

Your World First

C/M/S/
Law . Tax

A Guide for the Application of the MLI Водич за примену МЛИ

November 2017 | новембар 2017. године

Introduction

Уводне напомене

- 6 ■ What is the MLI? | Шта је МЛИ?
- 10 ■ The MLI – from signing to application – general rules | МЛИ – од потписивања до примене – општа правила
- 12 ■ How is the MLI applied? | Како се МЛИ примењује?
- 15 ■ The impact of the MLI on double tax treaties applied by Serbia | Утицај МЛИ-а на споразуме о избегавању двоструког опорезивања које примењује Србија
- 16 ■ Several practical examples | Неколико практичних примера
- 19 ■ Dividend taxation | Опорезивање дивиденди
- 20 ■ Capital gains taxation | Опорезивање капиталних добитака
- 22 ■ Your CMS team | Ваш ЦМС тим
- 22 ■ About CMS | О ЦМС-у
- 23 ■ CMS Offices | ЦМС канцеларије

Sixty-eight countries and jurisdictions gathered on 7 June 2017 in Paris at a ceremony in Paris to sign a legal act, which, once in force, will mark an end to tax planning as we know it today and the beginning of a new era in the application of double tax treaties.

This legal act, the Multilateral Convention to Implement Tax Treaty Related Measures to Prevent Base Erosion and Profit Shifting, or shorter – the Multilateral Instrument (the **MLI**) is a peculiar tax instrument in so many ways.

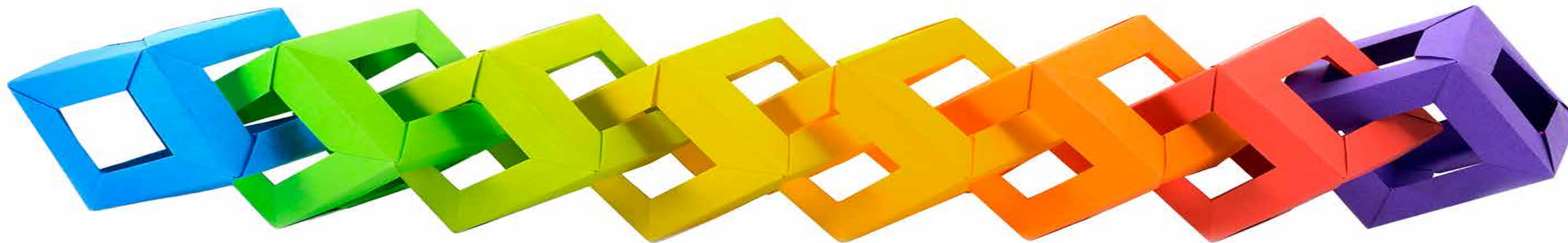
The MLI is the first multilateral treaty in the field of tax law in the first place. Whilst multilateral conventions are by far a standard in commercial, labour, diplomatic and other laws (e.g. the Hague Convention, the Paris Convention, the Vienna Convention), the MLI is the pioneer in the area of international taxation.

Шездесет осам земаља и пореских јурисдикција сусрело се 7. јуна 2017. године у Паризу на церемонији потписивања једног правног акта, који ће, кад ступи на снагу, означити крај пореског планирања какво данас познајемо и почетак нове ере примене споразума о избегавању двоструког опорезивања.

Тај правни акт, Мултилатерални уговор за примену мера које се у циљу спречавања ерозије пореске основице и премештања добити односе на пореске уговоре¹, или краће – Мултилатерални инструмент (МЛИ), по много чему је специфичан у пореско-правној материји.

На првом месту, МЛИ је прва мултилатерална конвенција из области пореског права. Док су у другим областима – трговинској, радној, дипломатској и др. – ове конвенције одавно постале стандард (нпр. Хашка, Париска, Бечка), МЛИ је првенац у области међународног опорезивања.

¹ Дејан Дабетић, Стручни коментар: ОЕЦД/Г20 БЕПС пројекат - Закључење Мултилатералног инструмента, Пореско-рачуноводствени инструктор 2016/154



The MLI will not amend a double tax treaty, but modify it. The MLI will not modify only one double tax treaty, but this very one MLI will modify currently around 1,100 applicable double tax treaties with a potential to modify a network of 3,000 existing double tax treaties. The MLI shall be applied alongside the applicable double tax treaties, not instead of them.

Being the first multilateral tax treaty applicable to existing double tax treaties, the MLI has a complex mechanism of entering into force and effect. The fact that every country has a catalogue of options to adopt the provisions of the MLI or to reserve the right not to apply them, adds to the rocky road to the correct solution of a tax situation the taxpayers will be on once the MLI enters into force.

МЛИ неће мењати појединачни споразум о избегавању двоструког опорезивања, већ ће га модификовати. И неће модификовати само један, већ ће тај један МЛИ, кад буде почео да се примењује, модификовати за сада око 1.100 важећих споразума о избегавању двоструког опорезивања са потенцијалом да исто учини са више од постојећих 3.000 споразума. МЛИ ће се употребљавати уз постојеће споразуме о избегавању двоструког опорезивања, а не уместо њих.

С обзиром на то да је МЛИ прва пореска мултилатерална конвенција која ће се примењивати на постојеће споразуме о избегавању двоструког опорезивања, механизам ступања на снагу и његова примена регулишу се комплексним правилима. Ако се томе дода и околност да свака земља потписница има читав каталог опција да поједине одредбе МЛИ усвоји, а неке не, то ће се даном почетка примене МЛИ порески обвезници наћи на дугачком, кривудавом и често нејасном путу до правилног решења пореске ситуације.

We at CMS Serbia made it our task to make the solving of the MLI puzzle easier for the Serbian taxpayers. We proudly present this Guide for the application of the MLI, which in no way has an ambition to analyse all aspects of the MLI and to expose it to the smallest detail, but to enlighten a bit the road to a correct solution. The guide is based on the MLI itself, and on the OECD tools, which can be found on this organisation's website. On these grounds, we wanted to present to you in short how the MLI will function and to encourage you to research this interesting topic.

In case you have any questions or concerns, our team of tax experts and lawyers is at your disposal for discussion and advice anytime.

Ми у ЦМС Србија смо себи ставили у задатак да српским пореским обвезницима олакшамо решавање слагалице зване примена МЛИ. Због тога са поносом представљамо овај мали Водич за практичну примену МЛИ који никако нема амбицију да анализира све аспекте МЛИ и да га до краја расветли у свим појединостима, већ да Вам тек помало осветли пут кад тачном решењу. Водич се заснива на тексту самог МЛИ, као и на алатима ОЕЦД-а, који се могу наћи на сајту ове организације. На тим основама смо желели у кратким цртама да Вам представимо како ће МЛИ функционисати и да Вас подстакнемо на истраживање ове интересантне области.

Наравно, ако у ком моменту будете имали било каква питања или недоумице, наш тим пореских експерата и адвоката стоји Вам на располагању за дискусију и савете.

What is the MLI?

Шта је МЛИ?

It is an estimate that due to aggressive international tax planning an amount between USD 100 billion and 240 billion in taxes is avoided on an annual basis globally only by using legal loopholes, inconsistent national tax rules and double tax treaties. In response to this, the OECD published the so-called BEPS action plan (**BEPS**¹) in 2013.

- The BEPS action plan has identified the following 15 critical points:
1. Addressing the challenges of the digital economy
 2. Neutralising the effects of hybrid mismatch arrangements
 3. Designing effective controlled foreign company rules
 4. Limiting base erosion involving interest deduction and other financial payments
 5. Countering harmful tax practices more effectively, taking into account transparency and substance
 6. Preventing the granting of treaty benefits in inappropriate circumstances
 7. Preventing the artificial avoidance of permanent establishment status
 - 8-10. Aligning transfer pricing outcomes with value creation
 11. Measuring and monitoring BEPS
 12. Mandatory disclosure rules
 13. Transfer pricing documentation and country-by-country reporting
 14. Making dispute resolution mechanisms more effective
 15. Developing a Multilateral Instrument to modify bilateral tax treaties.

The final BEPS package with reports about every of the 15 points has been released in 2015 with the full support of G20. An ad hoc group with the task to develop a draft MLI has been formed the same year. The ad hoc group has been clearly put in a challenging position to develop a legal act, which will efficiently modify a network of over 3,000 double tax treaties. In other words, a multilateral act had to be developed, which once ratified in the national parliament, would modify all double tax treaties which this country wants

1 Abbreviation for Base Erosion and Profit Shifting

Као одговор на чињеницу да се агресивним међународним пореским планирањем годишње на светском нивоу избегне плаћање између 100 милијарди и 240 милијарди америчких долара само коришћењем правних празнина, неједнаких пореских правила разних држава и постојећих споразума о избегавању двоструког опорезивања, ОЕЦД је 2013. године објавио тзв. БЕПС акциони план (**БЕПС**²).

- БЕПС акциони план је дефинисао 15 кључних тачака:
1. пореска питања која се односе на дигиталну економију,
 2. неутралисање негативних ефеката случајева који се односе на тзв. „хибридне ентитете“,
 3. правила која се односе на „контролисане стране компаније“,
 4. ограничавање пореске основице у вези са расходима по основу камате и других финансијских плаћања – проблем утањене капитализације,
 5. ефикасније спречавање штетних пореских пракси,
 6. спречавање одобравања погодности из споразума о избегавању двоструког опорезивања у неодговарајућим околностима,
 7. спречавање вештачког избегавања постојања сталне пословне јединице,
 - 8-10. измене и допуне Смерница ОЕЦД у вези са трансферним ценама,
 11. прикупљање и анализирање података у вез са БЕПС-ом,
 12. правила у вези са захтевом за обавезно објављивање шема агресивног пореског планирања,
 13. документација о трансферним ценама,
 14. унапређење решавања спорова у тумачењу и примени споразума о избегавању двоструког опорезивања у поступку заједничког договарања,

2 БЕПС је скраћеница за Base Erosion and Profit Shifting – ерозију пореске основице и премештање добити (из јурисдикција са високим пореским стопама у јурисдикције са малим или нултим пореским стопама на одређени приход).

to be modified by the provisions of the MLI.

The ad hoc group has taken into account all the different solutions in the existing double tax treaties while developing the MLI, as well as different tax policies of the signatories, and it offered in the final draft of the MLI numerous options and alternatives. The signatories not only have the right to choose which double tax treaties will be covered, but also to opt whether to apply some of the provisions of the MLI at all. The countries have the right to choose between alternatives where provided. Therefore, the signatories have the obligation to notify the OECD about their choices by way of notifications and reservations. In any case, the provisions of the MLI concerning the prevention of treaty abuse and dispute resolutions regarding interpretation and application of the treaties are obligatory for all signatories and there is no possibility to opt out of these provisions (except by not signing the MLI).

Accordingly, the MLI is a multilateral convention, which will modify the application of the existing double tax treaties to the extent the notifications and reservations of the signatories to the modified treaty comply with each other.

The MLI will not modify every or any existing double tax treaty. The MLI will modify only the one double taxation treaty the signatory has listed as such (so-called **covered agreement**) and only in case both signatories have listed it as a covered agreement.

15. израда Мултилатералног инструмента за брзу примену активности БЕПС акционог плана које се односе на пореске уговоре.³

Уз пуну подршку Г20 у напорима да се ових 15 тачака разраде и предложе решења, 2015. године је објављен коначни БЕПС пакет са извештајима по свих 15 тачака. Исте године је формирана и ad hoc група задужена да изради нацрт МЛИ. Ова ad hoc група се, јасно, суочила са изазовом да сачини један правни акт, који ће на делотворан начин модификовати мрежу од преко 3.000 споразума о избегавању двоструког опорезивања. Другим речима, намера је била да се изради мултилатерални акт чијом ће једном ратификацијом у националном парламенту бити модификовани сви они споразуми о избегавању двоструког опорезивања које та конкретна држава жели да модификује одредбама МЛИ.

Приликом израде нацрта МЛИ, *ad hoc* група је имала у виду и најразличитија решења у постојећим споразумима о избегавању двоструког опорезивања, као и различите пореске политике земаља потписница, те је у коначној верзији МЛИ понудила бројне опције и алтернативе – државе потписнице имају право не само да изаберу на које њихове постојеће споразуме о избегавању двоструког опорезивања ће се МЛИ односити, већ и да ли ће неке чланове МЛИ уопште примењивати. Тамо где је предвиђено, имају право да бирају између понуђених алтернатива. Зато државе потписнице имају обавезу да извести ОЕЦД о својим изборима путем обавештења и резервисања.

3 Дејан Дабетић, Стручни коментар: ОЕЦД/Г20 БЕПС пројекат - Закључење Мултилатералног инструмента, Пореско-рачуноводствени инструктор 2016/154

In order to ensure consistency, uniformity and transparency in the application of the MLI to the particular double taxation treaties, the signatories to the MLI are obliged to notify the OECD about their list of covered agreements and what provisions they do (not) want to apply to the covered agreements. The OECD has published few tools on its internet site², which should aid taxpayers and authorities to find their way through an abundance of covered agreements and the extent of applicability of the MLI, such as:

- MLI Database - Matrix of options and reservations³ - where interested parties can have an insight into when and which country has signed and ratified the MLI and when the MLI is expected to enter into force in every country. This tool offers the overview over options and reservations one signatory has opted for, too.
- MLI Matching Database⁴ - a tool, which provides information whether a specific double taxation treaty is a covered agreement and to what extent it shall be modified by the MLI. This tool is in its beta version, but already now offers a clue in what direction the particular double tax treaty will be modified and what taxpayers can expect in the years to come.

У сваком, случају, одредбе МЛИ које се односе на спречавање злоупотреба споразума о избегавању двоструког опорезивања и на унапређење решавања спорова у њиховом тумачењу и примени су обавезни за све државе потписнице и не постоји могућност да се њихова примена избегне (сем неприступањем МЛИ-у).

Према томе, МЛИ је једна мултилатерална конвенција, која ће модификовати примену постојећих споразума о избегавању двоструког опорезивања у мери у којој се избори одредби држава уговорница сваког појединог споразума поклапају.

МЛИ неће модификовати сваки или било који постојећи споразум о избегавању двоструког опорезивања. МЛИ ће модификовати само онај споразум који држава потписница буде означила да жели да модификује (тзв. **обухваћени споразум**) и то само ако су га обе државе потписнице ставиле на листу обухваћених споразума.

Да би се обезбедила доследност, једнообразност и транспарентност примене МЛИ на поједине споразуме о избегавању двоструког опорезивања, државе потписнице МЛИ су дужне да извести ОЕЦД о својој листи обухваћених споразума, као и о томе које одредбе МЛИ-а желе да (не) примене на обухваћене споразуме. Како би се порески обвезници и пореске власти снашле у мору (не) обухваћених споразума и у обиму примене одредаба МЛИ, ОЕЦД је на својој интернет страници⁴ објавио низ алата, као нпр:

- *MLI Database – Matrix of options and reservations*⁵ - где се заинтересовани могу обавестити када је и која земља потписала и ратификовала МЛИ, те кад се у појединој земљи очекује ступање на снагу МЛИ. Такође, овај алат нуди преглед опција и резервисања за која се поједина потписница одлучила.
- *MLI Matching Database*⁶ - алат који, избором тачно одређеног споразума о избегавању двоструког опорезивања, даје на првом месту одговор на питање да ли је тај споразум обухваћен или не, те у којој мери ће бити модификован МЛИ-ем. Овај алат је у својој бета верзији, али већ сада нуди путоказ у ком смеру ће се поједини споразуми о избегавању двоструког опорезивања модификовати, те шта очекује пореске обвезнике у годинама које долазе.

² <http://www.oecd.org/tax/treaties/application-toolkit-multilateral-instrument-for-beps-tax-treaty-measures.htm>

³ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-database-matrix-options-and-reservations.htm>

⁴ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-matching-database.htm>

⁴ <http://www.oecd.org/tax/treaties/application-toolkit-multilateral-instrument-for-beps-tax-treaty-measures.htm>

⁵ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-database-matrix-options-and-reservations.htm>

⁶ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-matching-database.htm>

The MLI – from signing to application – general rules

МЛИ – од потписивања до примене – општа правила

The rules on entering into force are contained in the MLI itself. We take the liberty to state that these rules are quite incomprehensive. The OECD itself has realised this problem and has shed more light on how the MLI will enter into force and effect in a number of publications and explanations⁵.

In order to enter into force, the MLI foresees several important moments:

- In order for the MLI to enter into force, five ratification instruments have to be deposited with the OECD. For now, only Austria and the Isle of Man ratified the MLI on 22 September 2017 and 25 October 2017, respectively.
- After five ratification instruments have been deposited with the OECD, the MLI enters into force on the first day of the month that follows the expiration of a three months' period from the last of the first five deposited ratification instruments.

Illustration 1: Entry into force of the MLI



For countries and jurisdictions, which will ratify the MLI after the first five ratification instruments have been deposited, the MLI will enter into force on the first day of the month that follows the expiration of three months from depositing their ratification instrument with the OECD.

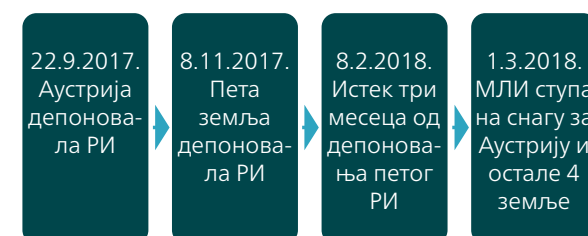
⁵ <http://www.oecd.org/tax/treaties/application-toolkit-multilateral-instrument-for-beps-tax-treaty-measures.htm>

Правила о ступању на снагу и почетку примене садржана су у самом МЛИ. Бићемо слободни да изнесемо свој став да су ова правила углавном веома неразумљиво формулисана. И сам ОЕЦД је увидео овај проблем, па је у низ објава и објашњења⁷ приближио начин на који ће МЛИ ступити на снагу и почети да се примењује.

Да би ступио на снагу, сам МЛИ предвиђа неколико битних момената:

- Ступање на снагу условљено је депоновањем барем пет ратификационих инструмената код ОЕЦД депозитара. За сада, само су Аустрија 22. септембра и Острво Ман 25. октобра 2017. године ратификовали МЛИ.
- Након што пет ратификационих инструмената буде депоновано у ОЕЦД-у, МЛИ ступа на снагу првог дана месеца који следи након истека рока од три месеца од депоновања последњег од пет ратификационих инструмената.

Илустрација 1: Ступање на снагу МЛИ



За земље и јурисдикције које МЛИ ратификују након депоновања првих пет ратификационих инструмената, МЛИ ступа на снагу првог дана месеца који следи истеку три месеца од дана депоновања ратификационог инструмента код ОЕЦД.

⁷ <http://www.oecd.org/tax/treaties/application-toolkit-multilateral-instrument-for-beps-tax-treaty-measures.htm>

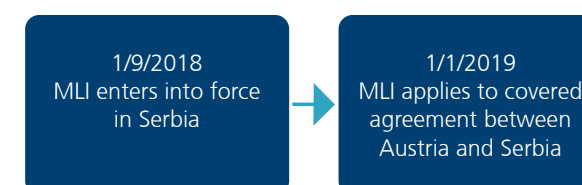
Illustration 2: Entry into force of the MLI for every country



The MLI **shall become effective** with respect to a covered agreement in every jurisdiction:

- With respect to withholding taxes – from the first day of the calendar year, which follows the year in which the MLI entered into force in the country that deposited its ratification instrument later.

Illustration 3: Effectiveness of the MLI with respect to withholding taxes

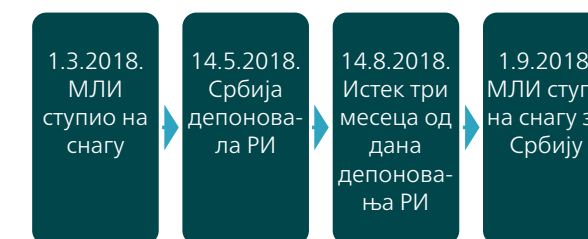


- With respect to other taxes – for tax periods that begin six months (or shorter if so agreed between the parties) from the moment the MLI entered into force in the country, which has deposited its ratification documents later.

Illustration 4: Entry into effect of the MLI with respect to other taxes



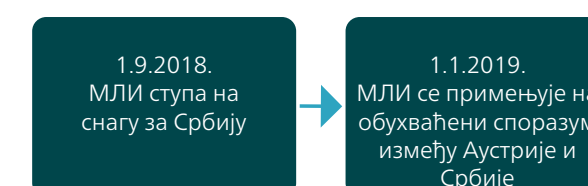
Илустрација 2: Ступање на снагу МЛИ за поједину земљу потписницу



МЛИ почиње да се **примењује** на обухваћени споразум у свакој појединој јурисдикцији:

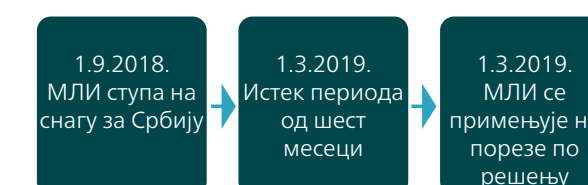
- У односу на порезе по одбитку – од првог дана календарске године, која следи години у којој МЛИ ступа на снагу за земљу уговорницу, која је касније депоновала ратификациони инструмент.

Илустрација 3: Почетак примене МЛИ на порезе по одбитку



- У односу на остале порезе – за пореске периоде, који почињу након истека 6 месеци (или краћег периода, ако је уговорен) од момента када је МЛИ ступио на снагу за земљу уговорницу, која је касније депоновала ратификациони инструмент.

Илустрација 4: Почетак примене МЛИ на порезе по решењу



How is the MLI applied?

Како се МЛИ примењује?

A taxpayer has to perform the following test in order to assess whether and to what extent does the MLI apply to a double tax treaty applicable in Serbia⁶:

- Has the MLI entered into force (have five ratification instruments already been deposited)?
 - Check in MLI Database – Matrix of options and reservations⁷
 - In case the MLI has not entered into force, apply the existing double tax treaty without regard to the MLI
- If the MLI has entered into force, has it entered into force in the countries – parties to the respective double tax treaty?
 - Check in MLI Database – Matrix of options and reservations⁸
 - In case the MLI has not entered into force, apply the existing double tax treaty without regard to the MLI
- If the MLI has entered into force in the countries – parties to the respective double tax treaty, have both countries covered the respective double tax treaty?
 - Check in MLI Matching Database⁹
 - If both countries have not covered the respective double tax treaty, apply the existing double tax treaty without regard to the MLI.

Да би један порески обвезник могао да установи да ли ће се и у којој мери МЛИ примењивати на неки од споразума које примењује Република Србија, потребно је да спроведе следећи тест⁸:

- Да ли је МЛИ ступио на снагу (да ли је депоновано првих пет ратификационих инструмената)?
 - Проверити у MLI Database – Matrix of options and reservations⁹
 - Ако МЛИ није ступио на снагу, применити постојећи споразум о избегавању двоструког опорезивања без освртања на одредбе МЛИ.
- Ако је МЛИ ступио на снагу, да ли је ступио на снагу у земљама уговорницама предметног споразума о избегавању двоструког опорезивања?
 - Проверити у MLI Database – Matrix of options and reservations¹⁰
 - Ако МЛИ није ступио на снагу, применити постојећи споразум о избегавању двоструког опорезивања без освртања на одредбе МЛИ.

⁶ <http://www.oecd.org/tax/treaties/step-by-step-tool-on-the-application-of-the-MLI.pdf>

⁷ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-database-matrix-options-and-reservations.htm>

⁸ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-database-matrix-options-and-reservations.htm>

⁹ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-matching-database.htm>

⁸ <http://www.oecd.org/tax/treaties/step-by-step-tool-on-the-application-of-the-MLI.pdf>

⁹ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-database-matrix-options-and-reservations.htm>

¹⁰ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-database-matrix-options-and-reservations.htm>

- If both countries have covered the respective double tax treaty, is the covered agreement in force?
 - Check in local legislative databases
 - In case the double tax treaty has not entered into force, it cannot be applied neither in its original version, nor modified by the MLI.
- If the covered agreement is in effect, check which notifications and reservations applies to it.
 - Check in MLI Matching Database¹⁰
- Check since when MLI shall have effect
 - Check according to general rules discussed under **MLI - from signing to entering into effect – general rules**, as well as according to specific rules set out in the MLI.

¹⁰ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-matching-database.htm>

- Ако је МЛИ ступио на снагу у земљама уговорницама, да ли су обе земље обухватиле предметни споразум о избегавању двоструког опорезивања?
 - Проверити у MLI Matching Database¹¹
 - Ако предметни споразум о избегавању двоструког опорезивања није обухваћен од стране обе државе уговорнице, применити постојећи споразум о избегавању двоструког опорезивања без освртања на одредбе МЛИ.
- Ако су обе државе уговорнице обухватиле предметни споразум о избегавању двоструког опорезивања, да ли је обухваћени споразум на снази?
 - Проверити у локалним базама прописа
 - Ако обухваћени споразум није на снази, он се не може ни примењивати, како у свом изворном облику, тако ни уз модификације МЛИ-а.
- Ако је обухваћени споразум на снази, проверити која се обавештења и резервисања односе на њега.
 - Проверити у MLI Matching Database¹²
- Проверити од кад се МЛИ примењује
 - Утврдити према општим правилима изнетим у **МЛИ - од потписивања до примене – општа правила**, као и према посебним правилима садржаним у МЛИ.

¹¹ <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-matching-database.htm>

¹² <http://www.oecd.org/tax/treaties/mli-matching-database.htm>

The impact of the MLI on double tax treaties applied by Serbia

Утицај МЛИ-а на споразуме о избегавању двоструког опорезивања које примењује Србија

As one of the first 68 signatories to the MLI, Republic of Serbia was obliged to notify the OECD which of its double tax treaties it intends to cover. In this respect, Serbia has put all of its double tax treaties on the list of covered agreements, both does in effect, as well as those that are only signed, but not yet in force.

However, although Serbia has covered all of its double tax treaties, it does not mean that the MLI, once ratified, will apply to all these double tax treaties. It is important to note that out of 64 agreement covered by Serbia:

- six are only signed but not yet in effect
- 24 countries have not yet signed the MLI (such as e.g. Bosnia-Herzegovina, Macedonia, Montenegro)
- four countries have not covered Serbia (Germany, Switzerland, Sweden and Indonesia),

which brings us to a conclusion that, once it enters into effect in Serbia, according to the current state of affairs, the MLI will apply to 36 double tax treaties applied currently by Serbia to transactions with residents from these 36 countries.

Република Србија, као једна од првих 68 земаља потписница, приликом потписивања МЛИ-а је била дужна обавестити ОЕЦД које своје споразуме о избегавању двоструког опорезивања жели да обухвати. У том смислу, Србија је на списак обухваћених уговора ставила све своје споразуме, како оне који се већ примењују, тако и оне, који су само потписани, али још нису ступили на снагу.

Међутим, без обзира што је Србија обухватила све своје споразуме, не значи да ће се МЛИ, једном кад буде ратификован, примењивати на све споразуме. Наиме, важно је истаћи да од 64 споразума, које је Србија обухватила:

- шест споразума је само потписано, али се још не примењују
- 24 земље још нису приступиле МЛИ-у (као нпр. Босна и Херцеговина, Македонија и Црна Гора)
- четири земље нису обухватиле Србију (Немачка, Швајцарска, Шведска и Индонезија)

што нас доводи до податка да ће, једном кад почне да се примењује у Србији, МЛИ при овом стању ствари имати утицаја на 36 споразума које Србија тренутно примењује на трансакције са резидентима из тих 36 земаља.

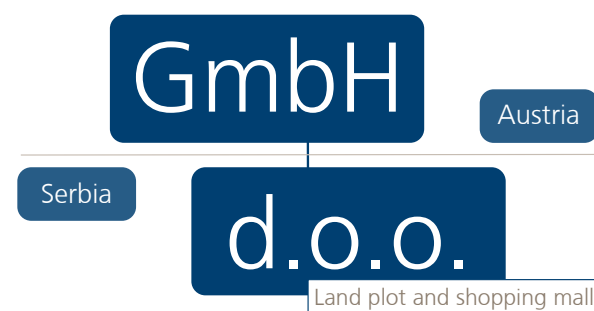
Several practical examples

Неколико практичних примера

Prevention of treaty abuse

A company resident in Austria engaged in real estate development wants to buy a land plot in Belgrade, to build a shopping mall on it and to sell the real estate. In order to achieve this goal, the Austrian company intends to incorporate a company in Serbia. The shopping mall and the land plot will be the only asset of the Serbian subsidiary. Once the shopping mall is built, the Austrian company will sell its share in its Serbian subsidiary.

Illustration 5: Direct investment in Serbia



The double tax treaty between Austria and Serbia contains a clause according to which a capital gain generated by an Austrian resident from sale of shares in a Serbian subsidiary shall be taxed in Serbia at the rate of 20%, if at least 50% of assets of the Serbian subsidiary consist of real property located in Serbia.

In order to avoid capital gains taxation at the rate of 20% in Serbia, the Austrian investor decides to invest in Serbia through its subsidiary resident in Cyprus. When the shopping mall has been built, the Cypriot company will be the one who will sell the share in the Serbian subsidiary. The double tax treaty between Cyprus and Serbia does not contain the real estate clause, so a potential capital gain would not be taxed in Serbia at the rate of 20%, but in Cyprus.

Спречавање злоупотребе споразума о избегавању двоструког опорезивања

Друштво резидент Аустрије, које се бави развојем некретнина, жели да купи парцелу у Београду, да на њој изгради тржни центар и после ту непокретност да прода. У ту сврху, аустријско друштво планира да оснује зависно друштво у Србији. Тржни центар и парцела ће бити једина имовина српског зависног друштва. Кад тржни центар буде изграђен, аустријско друштво ће продати удео у свом српском зависном друштву.

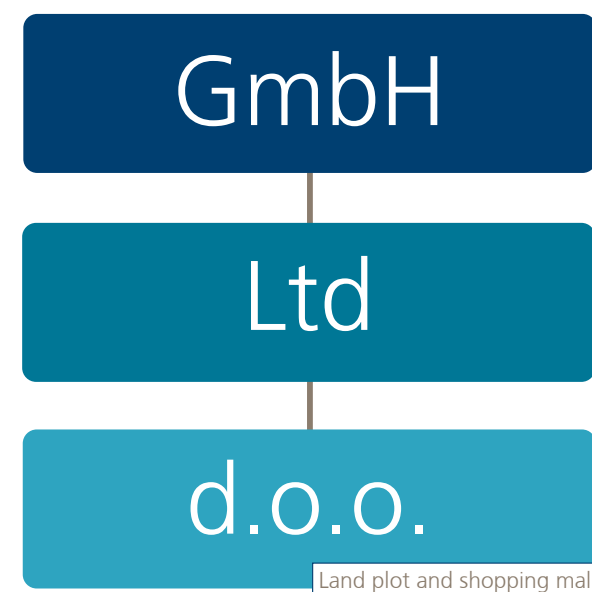
Илустрација 5: Директно улагање у Србију



У споразуму о избегавању двоструког опорезивања између Аустрије и Србије постоји одредба према којој капитални добитак, који оствари резидент Аустрије продајом удела у српском зависном друштву, чију имовину више од 50% чине непокретности у Србији, опорезује се у Србији по стопи од 20%.

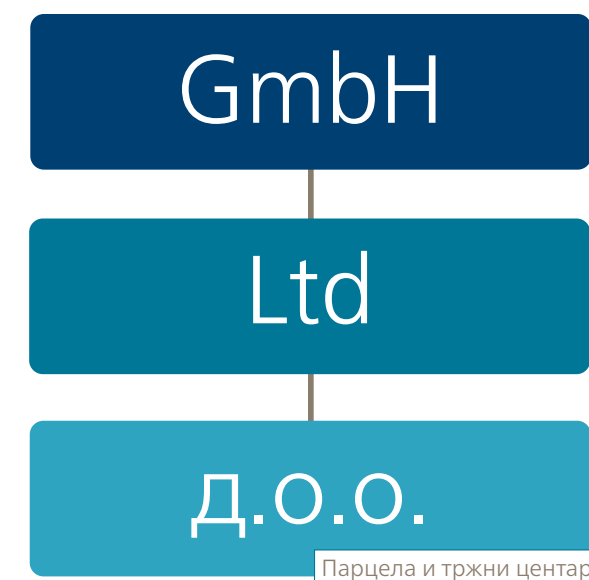
Да би избегао плаћање пореза на капитални добитак од 20% у Србији, аустријски инвеститор одлучује да инвестира у Србију преко свог кипарског зависног друштва. Кад тржни центар буде изграђен, кипарско друштво ће бити то, које ће продати своје уделе у српском зависном друштву. У споразуму о избегавању двоструког опорезивања између Кипра и Србије, не постоји клаузула идентична оној из споразума са Аустријом, па се капитални добитак од продаје удела у српском зависном друштву не би опорезивао по стопи од 20% у Србији, већ само на Кипру.

Illustration 6: Investing in Serbia through a Cypriot company



The provisions of the MLI shall prevent these tactics in international tax planning also known as 'treaty shopping'. The mechanisms to prevent such «bad practices» are still not known and are expected to be developed by the Tax Administration. At this moment, it can be expected that residents will face an increase in documentation pertinent to transactions they entered into (documenting that the Cypriot company was not interposed only to use the benefits of the double tax treaty between Cyprus and Serbia, but that there is a regular economic activity in Cyprus etc.). Given the fact that the signatories to the MLI have reached a consent to introduce a minimum standard of protection against aggressive tax planning, the rule for the prevention of treaty abuse will apply to all 36 double tax treaties currently applied by Serbia.

Илустрација 6: Улагање у Србију преко кипарског друштва



Одредбе МЛИ треба да спрече ову тактику у међународном пореском планирању звану treaty shopping. Механизми како ће се спречавати овакве „лоше праксе“ још нису познати, а очекује се да буду развијени од стране Пореске управе. У овом тренутку се може претпоставити да ће се порески резиденти суочити са обавезом повећаног документовања трансакција (доказивањем да кипарско друштво није убачено само да би се користио повољнији споразум између Кипра и Србије, већ да се на Кипру одвија редовна економска активност члана српског друштва и сл). С обзиром на то да су се потписнице МЛИ сагласиле да уведу минимум стандарда заштите од агресивних пореских планирања, правило спречавања злоупотребе споразума о избегавању двоструког опорезивања ће се односити на свих 36 споразума на које ће МЛИ имати утицаја, а која се у овом тренутку примењују у Србији.

Dividend taxation

Опорезивање дивиденди

The MLI will modify the way of determining whether a non-resident is entitled to the favourable withholding tax rate on dividends from a double tax treaty. Let us have a look at the future impact of the MLI on the double tax treaty with the Netherlands. A Serbian company is a member of an international group of companies and it is owned by a foreign company. A decision was made at the group level to go into corporate restructuring for whatever reason.

On 1 December 2017, the restructuring plan is realised and on that day a Dutch company obtains the shares in the Serbian company. On 1 August 2018, the Dutch shareholder decides to distribute the profits generated by the Serbian subsidiary in 2017. The Serbian company pays the dividend to the Dutch company on 1 November 2018.

In case the MLI will not apply to the double tax treaty between the Netherlands and Serbia by 1 November 2018, the Serbian company will apply the 5% withholding tax rate on the dividend under prescribed conditions.

However, in case the MLI enters into effect in the meantime to this covered agreement, the dividend paid to the Dutch company will be taxed at the rate of 20% according to the Corporate Income Tax Act of Serbia! This for the reason that the Article 10 of the double tax treaty between the Netherlands and Serbia will be modified in a way that a holding period is introduced- namely, in order for the Dutch company to benefit from the favourable tax rate from the double tax treaty, the shareholder has to hold the shares in the Serbian subsidiary for a period of at least 365 days before the dividend is paid, which in the given case is not the situation.

Serbia has opted for this solution in the covered agreements with Belgium, Egypt, France, India, Ireland, Norway, Russia, Slovakia, Slovenia and Spain.

МЛИ ће модификовати начин на који се утврђује да ли један нерезидент има право на примену повлашћене стопе пореза по одбитку на дивиденде из споразума о избегавању двоструког опорезивања. Погледајмо будући утицај МЛИ на споразум о избегавању двоструког опорезивања са Холандијом. Нека је српско друштво чланица међународне групације, које је у власништву неког страног друштва. На нивоу групе је одлучено да се ради корпоративно реструктурирање из било ког разлога.

Првог децембра 2017. године се спроводи план реструктурирања и на тај дан уделе у српском друштву стиче друштво из Холандије. Првог августа 2018. године, холандски члан доноси одлуку о расподели добити, коју је српско друштво остварило током 2017. године. Српско друштво исплаћује дивиденду холандском члану 1. новембра 2018. године.

Уколико МЛИ не почне да се примењује на споразум о избегавању двоструког опорезивања између Холандије и Србије до 1. новембра 2018. године, српско друштво ће применити 5% пореза по одбитку на дивиденде, уз испуњење прописаних услова.

Међутим, ако МЛИ у међувремену почне да се примењује на овај обухваћени споразум, дивиденда исплаћена холандском друштву ће бити опорезована по стопи од 20% према Закону о порезу на добит правних лица Републике Србије! Ово из разлога што ће примена члана 10. споразума између Холандије и Србије бити модификована на начин да се уводи холдинг период – наиме, да би холандско друштво остварило право на повољну стопу из споразума о избегавању двоструког опорезивања, потребно је да је власник удела у српском друштву најмање 365 дана пре исплате дивиденде, што у овом случају не би било испуњено.

Овакво решење је Србија предвидела и за обухваћене споразуме са Белгијом, Египтом, Француском, Индијом, Ирском, Норвешком, Русијом, Словачком, Словенијом и Шпанијом.

Capital gains taxation

Опорезивање капиталних добитака



A number of double tax treaties the Republic of Serbia has signed and which it applies contains a clause, according to which capital gain generated by the resident of the other contracting country from sale of shares in a Serbian company can be taxed in Serbia provided that the assets of the company consist more than 50% from real estate located in Serbia. The taxing rights of Serbia are eliminated in practice by decreasing the immovable assets under 50% of the value of all assets and by creating circumstances that the capital gain of such sale is taxed in the country of residence of the seller.

However, the MLI contains a provision which will eliminate or at least make hard the attempt to avoid taxation of capital gains in Serbia in such situations. Namely, the MLI introduces a holding period of 365 days before the sale of shares, during which the value of real assets shall in no one moment exceed 50% of total assets of the Serbian company. If the value of real assets at any time during 365 days is above 50% of the total value of assets of the Serbian company, the capital gain from sale of shares in the Serbian company shall be taxed at the rate of 20% according to the Serbian Corporate Income Tax Act.

Example: a Russian company obtained shares in a Serbian company on 1 October 2017. The assets of the Serbian company consist of a production facility and production equipment. The production facility contains only 10% of the entire assets of the Serbian company. In January 2018, due to business difficulties, the Serbian company sells all of its production equipment and the production facility now makes up to more than 50% of the assets of the Serbian company.

Један број споразума о избегавању двоструког опорезивања које је Република Србија закључила и које примењује, садржи одредбу, према којој, капитални добитак остварен од стране обвезника резидента друге државе уговорнице од продаје удела у српском друштву, може да се опорезује у Републици Србији, под условом да се имовина српског друштва састоји више од 50% од непокретне имовине на територији Републике Србије. Опорезивање у Србији се елиминисе углавном на начин да се вредност непокретне имовине смањи испод 50% укупне имовине српског друштва и тиме испуне услови да се капитални добитак од продаје таквог српског друштва опорезује у земљи резидентности продавца.

Међутим, МЛИ садржи одредбу, која ће изузеће од опорезивања у Србији онемогућити или значајно отежати. Наиме, МЛИ уводи холдинг период од 365 дана пре продаје удела, током ког ни у једном тренутку непокретна имовина српског друштва не сме чинити више од 50% његове укупне имовине. Уколико до тога дође, капитални добитак остварен продајом удела у српском друштву опорезоваће се стопом од 20% према Закону о порезу на добит.

На пример: руско друштво је 1. октобра 2017. године стекло уделе у једном српском друштву, чија се пословна имовина састоји од производне опреме и производне хале. Производна хала чини тек 10% вредности укупне имовине српског друштва. У јануару 2018. године, због поремећаја у пословању, српско друштво распродаје своју производну опрему и производна хала одједном чини више од 50% имовине друштва.

In February 2018, the situation in the market improves and the Serbian company purchases production equipment again and the production facility now constitutes 20% of the total assets. In October 2018, the Russian shareholder decides to sell its share in the Serbian company. The capital gain will be taxed in Serbia at the rate of 20%.

The fact that the real property constituted more than 50% of the entire assets at only one moment during the period of 365 before the sale of the shares gives the taxing right to the Republic of Serbia.

This solution is foreseen for the covered agreements with Armenia, China, Croatia, Egypt, India, Ireland, Italy, Malta, Poland, Russia, Slovakia, Slovenia, Spain and Turkey.

У фебруару 2018. године, ситуација на тржишту се поправља, српско друштво поново обнавља свој производни погон и удео непокретне имовине у укупној вредности пословне имовине чини 20%. У октобру 2018. године, руски члан одлучује да прода уделе у српском друштву. Порез на капитални добитак од продаје удела у српском друштву опорезује се са 20% у Србији.

Дакле, чињеница што је само у једном моменту током 365 дана пре продаје удела непокретна имовина чинила више од 50% вредности укупне имовине српског друштва, даје право Републици Србији на опорезивање овог капиталног добитка по стопи прописаној Законом о порезу на добит.

Овакво решење се предвиђа за обухваћене уговоре са Јерменијом, Кином, Хрватском, Египтом, Француском, Индијом, Ирском, Италијом, Малтом, Пољском, Русијом, Словачком, Словенијом, Шпанијом и Турском.

Your CMS team

Ваш ЦМС тим



////////////////////////////////////

Ivana Blagojević
Senior Tax Lawyer
Tax
E ivana.blagojevic@cms-rrh.com



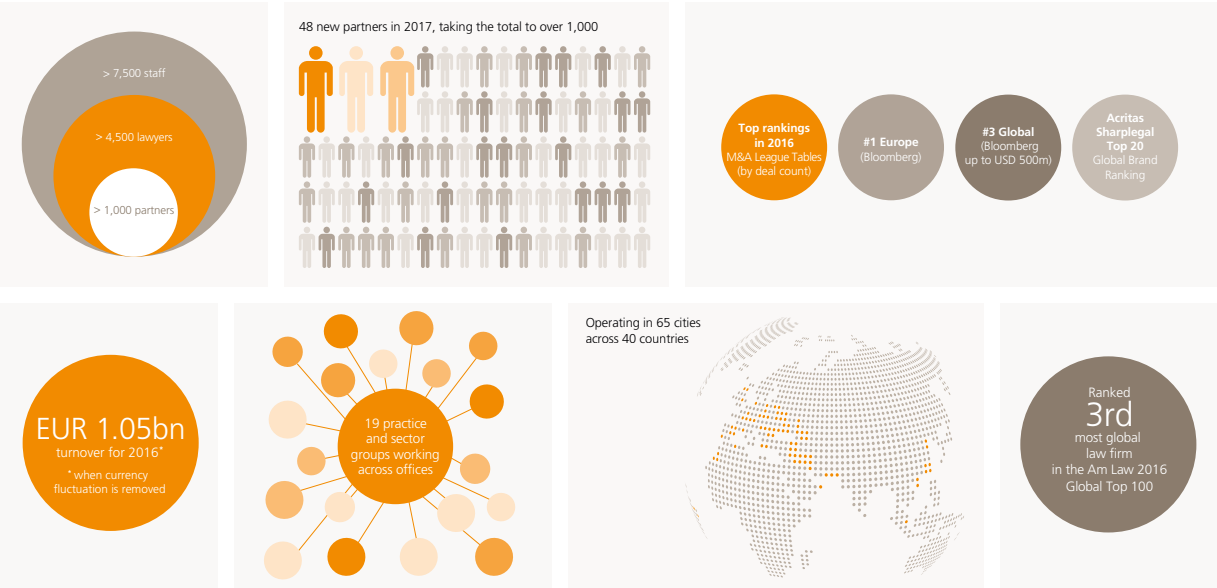
Nebojša Pejcin
Attorney-at-Law
Tax
E nebojsa.pejcin@cms-rrh.com

Petrikic & Partneri AOD
in cooperation with CMS Reich-Rohrwig Hainz
Cincar Jankova 3, 11000 Belgrade, Serbia
T +381 11 3208900, F +381 11 3208930
E belgrade@cms-rrh.com, cms.law

////////////////////////////////////

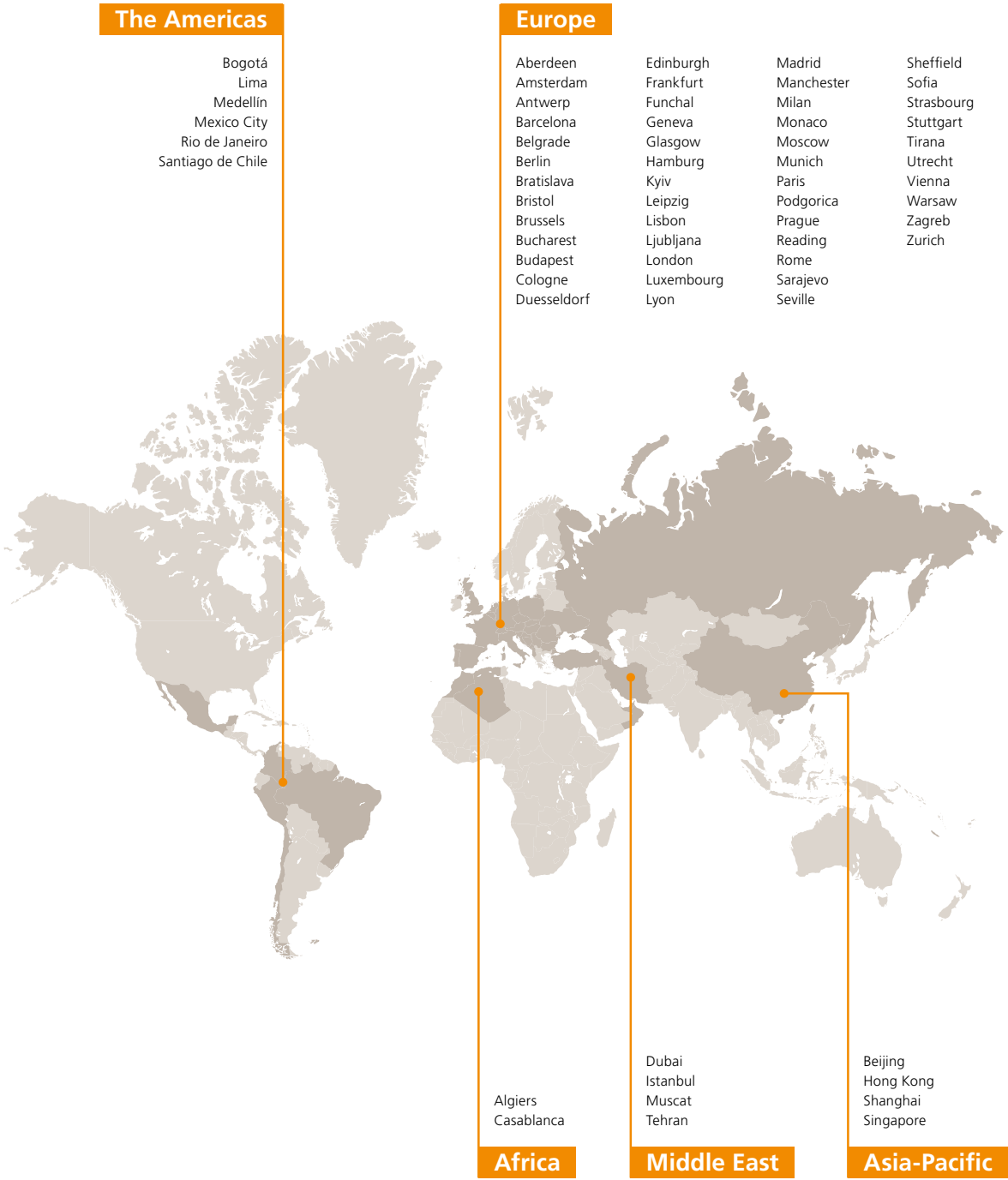
About CMS

О ЦМС-у



CMS Offices

ЦМС канцеларије





Law . Tax

Your free online legal information service.

A subscription service for legal articles on a variety of topics delivered by email.
cms-lawnow.com



Law . Tax

Your expert legal publications online.

In-depth international legal research and insights that can be personalised.
eguides.cmslegal.com

CMS Reich-Rohrwig Hainz, a limited liability company, is a member of CMS Legal Services EEIG (CMS EEIG), a European Economic Interest Grouping that coordinates an organisation of independent law firms. CMS EEIG provides no client services. Such services are solely provided by CMS EEIG's member firms in their respective jurisdictions. CMS EEIG and each of its member firms are separate and legally distinct entities, and no such entity has any authority to bind any other. CMS EEIG and each member firm are liable only for their own acts or omissions and not those of each other. The brand name "CMS" and the term "firm" are used to refer to some or all of the member firms or their offices. Further information can be found at cms.law.

CMS locations:

Aberdeen, Algiers, Amsterdam, Antwerp, Barcelona, Beijing, Belgrade, Berlin, Bogotá, Bratislava, Bristol, Brussels, Bucharest, Budapest, Casablanca, Cologne, Dubai, Duesseldorf, Edinburgh, Frankfurt, Funchal, Geneva, Glasgow, Hamburg, Hong Kong, Istanbul, Kyiv, Leipzig, Lima, Lisbon, Ljubljana, London, Luanda, Luxembourg, Lyon, Madrid, Manchester, Medellín, Mexico City, Milan, Moscow, Munich, Muscat, Paris, Podgorica, Poznan, Prague, Reading, Rio de Janeiro, Riyadh, Rome, Santiago de Chile, Sarajevo, Seville, Shanghai, Sheffield, Singapore, Sofia, Strasbourg, Stuttgart, Tehran, Tirana, Utrecht, Vienna, Warsaw, Zagreb and Zurich.

cms.law